Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الذين ليست لديهم كلمات مختلفة للأصفر والبرتقالى ، من ثم فهم لا يستطيعون أن يفرقوا بينها ، أو ما اذا كان الهوبى لايستطيع فعلا أن يرى اى اختلاف بين النحلة والطيار ٠

نفذ بعض العمل التجريبى لتجريب وقياس عملية وضع الشفرة اللغوية بصورة مستقلة عن عملية ادراك الألوان وذلك بهدف التعرف على ما اذا كانت هناك علاقة بين الاثنين ٠ ويبدو أن الوضع الحالى هو أنه بينما تقدم مسميات الألوان التى يمكن وضعها بسهولة فى صـــورة شفرة نوعا من العون ، فان حقيقة أن المتحدثين يمكن أن يتعلموا مسميات جديدة للألوان يبدو أنه يشير الى أنه ليست هناك اختلافات فيما يمكن أن يدركه بالفعل الناطقون باللغات المختلفة ٠ ان دور اللغة هو جذب الانتباه الى الاختلافات ــ ومثال ذلك الاسكيمو وندف الثلج ــ بالاضافة الى كونها مخزونا من المسميات ربما بالفعل يشوه ذاكرتنا اللاحقة لما نكون قد شاهدناه من قبل ٠ أحد الأمثلة البارزة للجانب الأخير للتأثير الذى أشرنا اليه هو التجربة التقليدية التى قام بها كل من كارميكل Carmichael ، هوجان Hogan وولتر Walter (١٩٣٢) ٠ كان كل ما فعلوه هو تقديم صور بسيطة للأفراد الخاضعين للتجربة حيث طلب منهم فيما بعد اعادة رسمها ٠ سلمت للمجموعة الأولى من الأفراد مجموعة من المسميات اللفظية ، ومجموعة أخـــرى للمجموعة الثانية من الأفراد ٠ وكان تأثير هذا جذريا كما هو موضـــح فى الأمثلة الواردة فى الرسم التالى :